

Distr.: General
2 April 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البندان ١٤٠ و ١٤٩ من جدول الأعمال
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا عن الفترة من
١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ وميزانيتها المقترحة
للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

| | |
|------------------|-----------------------------------------------------------|
| ٣٣ ٣٧٧ ٩٠٠ دولار | الاعتمادات للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ |
| ٣٢ ٢٩٧ ٩٠٠ دولار | النفقات للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ |
| ١ ٠٨٠ ٠٠٠ دولار | الرصيد غير المربوط للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ |
| ٣٥ ٠٠٩ ٨٠٠ دولار | الاعتمادات للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ |
| ٣٤ ٣٨٦ ٣٠٠ دولار | النفقات المسقطة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ ^(أ) |
| ٦٢٣ ٥٠٠ دولار | الرصيد المقدر غير المربوط للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ ^(أ) |
| ٣٤ ٧٤٠ ٧٠٠ دولار | الاقتراح المقدم من الأمين العام للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ |
| ٣٤ ٧٤٠ ٧٠٠ دولار | توصية اللجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ |

(أ) التقديرات في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.



أولا - مقدمة

١ - توصي اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بالموافقة على مقترحات الأمين العام المتعلقة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (انظر A/62/680).

٢ - وسيتضمن التقرير العام للجنة الاستشارية عن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لعمليات حفظ السلام وجهات نظرها وتوصياتها بشأن عدد من المسائل الشاملة. وبناء عليه، تتناول اللجنة في هذا التقرير الموارد والبنود الأخرى المتصلة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا على وجه التحديد.

٣ - وترد في نهاية هذا التقرير قائمة للوثائق التي استعرضتها واستعانت بها اللجنة الاستشارية لدى نظرها في مسألة تمويل البعثة.

ثانيا - تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧

٤ - اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٧٣/٦٠، مبلغ ٣٣ ٣٧٧ ٩٠٠ دولار لتحمل نفقات البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧. وبلغ مجموع نفقات الفترة مبلغا إجماليا ٣٢ ٢٩٧ ٩٠٠ دولار (صافيه ٣٠ ١٥٦ ٤٠٠ دولار).

٥ - ويمثل الرصيد غير المربوط الناتج الذي يبلغ إجماليه ١ ٠٨٠ ٠٠٠ دولار (صافيه ٩٩٤ ٩٠٠ دولار)، بالقيم الإجمالية، ٣,٢ في المائة من الاعتماد ويعكس نقصانا في النفقات قدره ٧٣ ٧٠٠ دولار تحت بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة؛ ومبلغ ٣٧٥ ٩٠٠ دولار تحت بند الموظفين المدنيين؛ ومبلغ ٦٣٠ ٤٠٠ دولار تحت بند تكاليف التشغيل. وتشمل الفروق الرئيسية نقصانا في النفقات ووفورات تعزى إلى ما يلي:

(أ) ارتفاع معدلات الشواغر عن المدرج في الميزانية بالنسبة لأفراد شرطة الأمم المتحدة والموظفين الدوليين؛

(ب) نقص في النفقات تحت بند المساعدة المؤقتة العامة بسبب صعوبات في تعيين الموظفين المعنيين بالسلوك والانضباط؛

(ج) ترشيد جدول مواعيد طيران الطائرة الثابتة الجناحين؛

(د) نقص في مستوى اقتناء معدات الاتصالات، بسبب تعزيز قدرة ونطاق تغطية شبكة الهاتف القائمة.

وقابل النقص في النفقات بشكل جزئي زيادة في الاحتياجات المتصلة بتنقيح جدول مرتبات الموظفين المدنيين، وحصة البعثة غير المدرجة في الميزانية في تمويل فرقة العمل المعنية بالمشتريات (المبينة تحت بند اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى).

٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه خلال الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ اتسم الوضع السياسي في منطقة البعثة بتزايد التوتر وانعدام الحوار الدوري بين الطرفين. ووفقا لما ورد في القسم الثاني من تقرير الأداء (A/62/633)، ترتب على تلك العوامل أثر سلبي على قدرة البعثة على إنجاز عدد من النواتج المقررة (انظر الفقرة ١٤ أدناه).

٧ - ويمكن الاطلاع حسب الاقتضاء، على تعليقات اللجنة الاستشارية على المعلومات المقدمة في تقرير الأداء بشأن كل وجه من أوجه الإنفاق في المناقشات التي جرت بشأن الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/62/680)، فيما يرد أدناه.

ثالثا - معلومات عن الأداء في الفترة الراهنة

٨ - أُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ قُسم ما مجموعه ٣٥٨ ٠٠٠ ٣٤٥ دولار على الدول الأعضاء فيما يتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا منذ إنشائها. وبلغ مجموع المدفوعات المقبوضة في التاريخ ذاته ٩٨٢ ٠٠٠ ٣٢٣ دولار مما يدع رصيذا غير مسدد قدره ٣٧٦ ٠٠٠ ٢١ دولار. وفي ٤ شباط/فبراير ٢٠٠٨، كان لدى البعثة موارد نقدية تبلغ ٢٧٠٠ ٠٠٠ دولار (عدا القرض الحالي البالغ مليون دولار واحد). ولن يغطي لذلك الرصيد النقدي المتاح للبعثة الاحتياطي النقدي للتشغيل لمدة الثلاثة أشهر والبالغ ٧٢٩ ٠٠٠ دولار. وقد أعربت اللجنة مرة ثانية عن قلقها إزاء الوضع المالي غير المستقر للبعثة (انظر A/60/810، الفقرة ١٠، و A/61/852/Add.10، الفقرة ١٠).

٩ - وأُبلغت اللجنة الاستشارية أنه حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت المبالغ المستحقة لسداد تكاليف المعدات المملوكة للوحدات ٩٢ ٩٠٠ دولار. وبالنسبة لتعويضات الوفاة والعجز، فقد تم حتى ٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨ دفع مبلغ ٤٢٦ ٠٠٠ دولار منذ بدء البعثة من أجل ٩ مطالبات وليست هناك مطالبات مستحقة السداد، وبلغت الالتزامات غير المصفاة ١٣٦ ٥٠٠ دولار.

١٠ - وأُبلغت اللجنة الاستشارية أنه حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، كانت معدلات شغل الوظائف في البعثة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ كالتالي:

| معدل الشواغر (النسبة المئوية) | الوظائف المشغولة | الوظائف المأذون بها ^(أ) | فئة الموظفين |
|-------------------------------|------------------|------------------------------------|----------------------|
| ٤,٤ | ١٣٠ | ١٣٦ | المراقبون العسكريون |
| ٢,٥ | ١٥ | ٢٠ | شرطة الأمم المتحدة |
| ١٥,٥ | ٩٨ | ١١٦ | الموظفون الدوليون |
| ٣,٧ | ١٨٤ | ١٩١ | الموظفون الوطنيون |
| - | ١ | ١ | متطوعو الأمم المتحدة |

(أ) تمثل أعلى قوام مأذون به من أجل الفترة.

١١ - وزُودت اللجنة الاستشارية بجدول عن النفقات الحالية والمسقط للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ (انظر المرفق الأول). وبلغت النفقات الحالية للفترة حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ ما قيمته ٣٠٠ ٢٤٠ ١٩ دولار في مقابل اعتمادات قدرها ٣٥ ٠٠٩ ٨٠٠ دولار. وبالنسبة للفترة المالية بأكملها، تبلغ النفقات الحالية والمسقط ٣٤ ٣٨٦ ٣٠٠ دولار، تاركة رصيد غير مربوط مسقط قدره ٦٢٣ ٥٠٠ دولار.

١٢ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن النقص في النفقات المسقطه يتصل أساساً بانخفاض معدلات نشر المراقبين العسكريين وشرطة الأمم المتحدة عن المدرج في الميزانية، وارتفاع معدلات شواغر الموظفين الدوليين عن المدرج في الميزانية.

رابعاً - الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

ألف - الولاية والنتائج المقررة

١٣ - حدد مجلس الأمن ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بموجب قراره ٨٥٨ (١٩٩٣) ثم وسع نطاقها بموجب قراره ٩٣٧ (١٩٩٤). وبموجب قراره ١٧٨١ (٢٠٠٧) قرر المجلس تمديد ولاية البعثة إلى ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨.

١٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية، أنه وفقاً للمبين في تقرير الأداء وفي الميزانية المقترحة، فإن بعض مؤشرات الإنجاز في الإطار المنطقي للبعثة قد صيغت بطريقة يبدو وأنها تلقي على كاهل البعثة عبء المأزق السياسي (انظر الفقرة ٦ أعلاه)، وهي تتوقف في هذا الصدد على عوامل خارجية تتجاوز نطاق سيطرة البعثة. وفي هذا الشأن، تشير اللجنة إلى الفقرة ٥ من الجزء الثاني من قرار الجمعية العامة ٢٩٦/٥٩ التي طلبت فيها الجمعية إلى الأمين العام أن

يكفل ألا يكون الغرض من مؤشرات الإنجاز تقييم أداء الدول الأعضاء، وإنما حيثما أمكن بيان مساهمات بعثات حفظ السلام في تحقيق الإنجازات والأهداف المتوقعة امتثالاً لولاية كل منها.

باء - الاحتياجات من الموارد

١٥ - تبلغ الميزانية المقترحة للبعثة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ (A/62/680) مبلغاً إجماليه ٣٤ ٧٤٠ ٧٠٠ دولار (صافيه ٣٢ ٣١٦ ٧٠٠ دولار) يمثل نقصاناً قدره ٢٩٦ ١٠٠ دولار، أو ٠,٨ في المائة، بالقيم الإجمالية، بالمقارنة بالاعتماد البالغ ٣٥ ٠٠٩ ٨٠٠ دولار للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. وتكفل الميزانية تغطية تكاليف نشر ١٣٦ مراقباً عسكرياً و ٢٠ من أفراد شرطة الأمم المتحدة و ١١٥ موظفاً دولياً و ٢١١ موظفاً وطنياً (عما في ذلك وظيفة واحدة مؤقتة) ومتطوع واحد من متطوعي الأمم المتحدة.

١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

| الفرق | الوظائف المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ | الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ | الفرق |
|-------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|
| - | ١٣٦ | ١٣٦ | المراقبون العسكريون |
| - | ٢٠ | ٢٠ | شرطة الأمم المتحدة |

١٦ - تبلغ الاحتياجات المقدرة المدرجة في إطار بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ مبلغ ٤ ٧٣٣ ٩٠٠ دولار، وتعكس نقصاناً قدره ٤١ ٦٠٠ دولار، أو ٠,٩ في المائة بالمقارنة بالاعتماد المتعلق بالفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. وطبق معامل شواغر قدره ٢ في المائة على التقديرات المتعلقة بالمراقبين العسكريين.

٢ - الموظفون المدنيون

| الفئة | الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٧ | الوظائف المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ | الفرق |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------|
| الموظفون الدوليون | ١١٦ | ١١٥ | (١) |
| الموظفون الفنيون الوطنيون | صفر | ٢ | ٢ |
| الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة | ١٩١ | ٢٠٨ | ١٧ |
| متطوعو الأمم المتحدة | ١ | ١ | - |
| الوظائف المؤقتة | ١ | ١ | - |

١٧ - بلغت الاحتياجات المقدرة في إطار بند الموظفين المدنيين للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ مبلغ ٨٠٠ ٢٠ ٠٠١ دولار، وهي تعكس نقصانا قدره ٤٠٠ ١٠٠ دولار، أو ٠,٥ في المائة بالمقارنة بالاعتمادات المرصودة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. ويعزى النقصان في الاحتياجات إلى الإلغاء المقترح لوظيفتين من فئة الخدمة الميدانية تحت عنصر الدعم، وقد قابل ذلك جزئياً إنشاء وظيفة واحدة برتبة ف-٤ تحت العنصر المدني الفني و ١٩ وظيفة وطنية، من بينها وظيفتان لموظفين فنيين وطنيين اثنين. وتعكس الاحتياجات المقدرة تطبيق معامل شواغر بنسبة ١٠ في المائة بالنسبة للموظفين الدوليين و ١ في المائة بالنسبة للموظفين الوطنيين.

١٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الميزانية المقترحة شهدت عددا من الحالات التي اقترح فيها نقل وظائف حالية كان من المقرر أن تغطي مهمة معينة لكي تؤدي مهمة ليست ذات صلة. فعلى سبيل المثال، من المقترح نقل وظيفة موظف أمن (الخدمة الميدانية) لإتاحة إمكانية رفع رتبة وظيفة أمين الصندوق من فئة الخدمات العامة الوطنية إلى فئة الخدمة الميدانية (انظر A/62/680، الفقرتان ٢٨ و ٣٣). وبالمثل، من المقترح نقل وظيفة مترجم شفوي/مترجم تحريري لإنشاء وظيفة موظف تدريب. ولدى الاستفسار، وُضح للجنة أن الوظيفتين اللتين سيجري نقلهما شاغرتان. وتنبه اللجنة إلى أنه لصالح شفافية الميزانية، ينبغي إلغاء الوظائف الشاغرة التي لم تعد لازمة، وتطلب تقديم مبررات كاملة تبرر رفع رتبة الوظيفتين الجديدتين.

١٩ - ويرد في المرفق الثاني أدناه موجز للتغييرات المقترحة في ملاك وظائف البعثة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. ورهنا بالملاحظات الواردة في الفقرات أدناه، توصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على المقترحات المتعلقة بملاك الموظفين التي قدمها الأمين العام.

٢٠ - وفيما يتعلق بمعامل الشواغر المطبق على الموظفين الدوليين، تلاحظ اللجنة الاستشارية أن معدل الشواغر الفعلي للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٦ بلغ ١٥,٥ في المائة في حين بلغ المعامل المطبق في الميزانية ١٠ في المائة (انظر A/62/633، الفقرة ٩). وحتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، كان المعدل لا يزال ١٥,٥ في المائة، رغم أن المعامل التي حسبت على أساسه الميزانية للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ كان ١٠ في المائة. وفي ضوء هذه التجربة السابقة، تساءلت اللجنة عن سبب تطبيق معامل قدره ١٠ في المائة على تقديرات الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. وأبلغت أن نصف الشواغر كانت في مكتب الأمن. ومن تلك الشواغر، من المقرر إلغاء وظيفتين (انظر A/62/680، الفقرة ٢٧)، وعملية التعيين جارية بالنسبة للوظائف الشاغرة المتبقية. وأبلغت اللجنة أيضا أن معدلات الشواغر الحالية تعكس نقصان ٧ موظفين وطنيين مؤخرا نتيجة لتعيينهم كموظفين دوليين في عمليات حفظ سلام أخرى.

٢١ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن إنشاء وظيفتين لمساعد خاص (وظيفة برتبة ف-٣ ووظيفة برتبة ف-٢) من أجل الممثل الخاص ونائب الممثل الخاص، من المقترح أن يتم من خلال نقل وظيفتين حاليتين. ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة أنه يجري حاليا الاضطلاع بهذه المهام وأن الطلب هو مجرد تنظيم للوضع.

٢٢ - ووفقا للمشار إليه في الفقرة ٣١ من الميزانية المقترحة، مطلوب ١٦ وظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة الوطنية من أجل حراس أمن ليحلوا محل الحراس المستقدمين من مصادر خارجية والمعنيين. بموجب عقد تجاري قائم يعترزم إلغاء جزء منه بشكل تدريجي خلال الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩. ولدى الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية أن عمليات الاستعراض التي أجرتها إدارة السلامة والأمن في عام ٢٠٠٥ و عام ٢٠٠٧ قد بينت وجود عدد من الشواغل تتعلق بحراس الأمن المستقدمين من مصادر خارجية، شكلت أساس التوصية بإنشاء وظائف لأداء تلك المهمة. وتوصي اللجنة بأن تخضع عملية إحلال موظفين وطنيين بدلا من الحراس المستقدمين من مصادر خارجية للرصد، وأن يجري الإبلاغ عن تقييم نتائج ذلك في وثيقة الميزانية المقبلة.

٢٣ - وفيما يتعلق بوظيفة موظف التدريب (الخدمة الميدانية) المقترح إنشاؤها عن طريق نقل وظيفة حالية من مكتب الممثل الخاص، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن البعثة كانت تستعين بخدمات موظف تدريب عسكري لتقديم تدريب توجيهي لجميع الموظفين الجدد في البعثة. ومن حيث أن هذا الموظف من المقرر أن يترك البعثة في أيار/مايو ٢٠٠٨، فقد تقرر أن إنشاء وظيفة موظف تدريب سيكون أمرا لازما لمواجهة احتياجات التدريب المستمرة للبعثة. وأبلغت اللجنة أنه إلى جانب الفوائد التي ستجنيها البعثة من وجود موظف تدريب

مكرس لتصميم وتطوير برامج تلبي احتياجات البعثة بالتحديد، فإن إنشاء وظيفة من هذا القبيل يعتبر خيارا فعالا من حيث التكلفة بديلا لتدريب الموظفين خارج منطقة البعثة، إذ إنه سيؤدي إلى وفورات في تكاليف السفر والتكاليف ذات الصلة وإلى تقصير فترات غياب الموظفين للتدريب.

٢٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن ملاك موظفي البعثة لا يزال يضم موظفا واحدا من متطوعي الأمم المتحدة. وتوصي اللجنة بأن تبحث البعثة إمكانية توسيع نطاق استعانتها بمتطوعي الأمم المتحدة لعدة أغراض منها تحسين التدريب في البعثة.

٣ - التكاليف التشغيلية

(بدولارات الولايات المتحدة)

| التكاليف المعتمدة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ | التكاليف المقترحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ | الفرق |
|------------------------------------|------------------------------------|----------|
| ١٠١٣٢١٠٠ | ١٠٠٠٥٠٠٠ | (١٢٧١٠٠) |

٢٥ - تعكس احتياجات التشغيل المقدرة للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ نقصانا قدره ١٢٧ ١٠٠ دولار، أو ١،٣ في المائة بالمقارنة باعتمادات الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. وتشمل العوامل الرئيسية المؤدية إلى النقصان، الانخفاض في تكلفة ساعات الطيران لطائرة ثابتة الجناحين وطائرة عمودية. ويقابل هذا جزئيا زيادات متصلة بارتفاع تكاليف خدمات الصيانة المعهودة إلى مصادر خارجية، وزيادة في عدد حراس أماكن الإقامة المستقدمين من مصادر خارجية وذلك لضمان الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة، واستبدال تسع مولدات، وارتفاع تكاليف السفر إلى برينديزي.

٢٦ - وبناء على توصية اللجنة الاستشارية (A/60/810، الفقرة ٢٧)، أجرت البعثة استعراضا لجدول الطيران إلى اسطنبول وترايزون في تركيا مما أسفر عن تخفيض ساعات الطيران للطائرة الثابتة الجناحين في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ (٥٢٠ ساعة فعلية في مقابل ٧٢٣ ساعة مدرجة في الميزانية). وتحققت بذلك وفورات، إلى جانب انخفاض تكلفة ساعة الطيران بالنسبة للطائرة ذات الأجنحة الدوارة (٢٥٠ دولار تكلفة فعلية في مقابل ٦٠٠ دولار مدرجة في الميزانية) وتبلغ الاحتياجات المنخفضة المتعلقة بتأمين المسؤولية ضد الغير ورسوم المناولة ٣٠٠ ٣٣٢ دولار (انظر A/62/633، الفقرة ١٥). وتعكس الميزانية المقترحة للعمليات الجوية في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ نقصانا قدره ٨٠٠ ٣٦٨ دولار بالمقارنة باعتمادات الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨، ويعزى أساسا إلى انخفاض تكلفة ساعات الطيران

(انظر A/62/680، الفقرة ٦٠). وترحب اللجنة بالجهود التي تبذلها البعثة والمقر لترشيد العمليات الجوية.

٢٧ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من المعلومات التكميلية المقدمة أنه تم الإبلاغ عن تكاليف مخفضة تحت بند قطع الغيار واللوازم في تقرير الأداء عن الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ لأنه تم الحصول على مخزون كاف في الفترات السابقة. ولدى الاستفسار، أُبلغت اللجنة بأن وصول قطع الغيار قد يستغرق ما يصل إلى عشرة أشهر. وأبلغت اللجنة بأن قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي لا تخدم كمخزن مركزي لهذه الأصناف، وأبلغت اللجنة كذلك أن البعثة تلقت توجيهات فيما يتعلق بقطع الغيار واللوازم من شعبة دعم اللوجستيات ودائرة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في إدارة الدعم الميداني وضعت على أساس الموازنة بين المعدلات القياسية والاستخدام الفعلي في الماضي، وأن البعثة تسعى للبقاء في نطاق هذه المبادئ التوجيهية. وترى اللجنة أنه ينبغي بحث احتمالات قيام قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات بتقديم دعم إلى البعثة في مجال إدارة المخزون.

٢٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من تقرير الأداء للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ أن الأهداف الرامية إلى تقليل عدد حوادث السيارات الجسيمة في البعثة لم تتحقق. وتشير اللجنة، إلى أنه وفقا للمشار إليه في الميزانية المقترحة للبعثة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ قد جرى تركيب نظام سجل السيارة الإلكتروني في ١٦٥ مركبة من مجموع أسطول المركبات البالغ ١٨٣ مركبة (انظر A/61/764، و Corr.1، القسم الخامس - جيم). وتشير كذلك إلى أنه من خلال إنفاذ برنامج صارم للسائقين بالاقتران برصد دقيق للسرعة باستخدام البيانات التي يوفرها نظام سجل السيارة، فإن البعثة تتوقع أن تتمكن من تقليل عدد الحوادث الجسيمة للمركبات من ٢٠ في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ إلى ٩ في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ وإلى ٨ في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ (انظر A/62/680، مؤشر الإنجاز ٤-١-٣). وتحت اللجنة البعثة على اتخاذ إجراءات استنادا إلى المعلومات التي يوفرها سجل السيارة. وتلاحظ اللجنة الخطوات التي اتخذتها البعثة لتقليل عدد حوادث السيارات وتتوقع أن يعكس تقرير الأداء المقبل تحسينات في ذلك الصدد.

خامسا - خلاصة

٢٩ - ورد الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه فيما يتعلق بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ في الفقرة ١٩ من تقرير الأداء (A/62/633). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيد لحساب

الدول الأعضاء الرصيد غير المربوط البالغ ١ ٠٨٠ ٠٠٠ دولار فضلا عن الإيرادات والتسويات الأخرى البالغة ٨٢٦ ٧٠٠ دولار وفقا لما تحدده الجمعية العامة.

٣٠ - ووردت الإجراءات التي يتعين على الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ في الفقرة ٦٤ من الميزانية المقترحة (A/62/680). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تعتمد الجمعية العامة، إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولاية البعثة إلى ما بعد ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، مبلغا قدره ٣٤ ٧٤٠ ٧٠٠ دولار للإنفاق على البعثة في الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨.

الوثائق

- تقرير أداء ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ (A/62/633).
- ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/62/680)
- تقرير الأمين العام المقدم إلى مجلس الأمن عن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/2008/38)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وميزانيتها المقترحة (A/62/852/Add.10)
- قرارات مجلس الأمن ٩٣٧ (١٩٩٤) و ١٤٦٢ (٢٠٠٣) و ١٤٩٤ (٢٠٠٣) و ١٥٢٤ (٢٠٠٤) و ١٥٥٤ (٢٠٠٤) و ١٥٨٢ (٢٠٠٥) و ١٦١٥ (٢٠٠٥) و ١٦٥٦ (٢٠٠٦) و ١٦٦٦ (٢٠٠٦) و ١٧٥٢ (٢٠٠٧) و ١٧٨٢ (٢٠٠٧)
- قرار الجمعية العامة ٢٧٣/٦٠ و ٢٨٣/٦١ بشأن تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

المرفق الأول

النفقات الحالية والمسقطة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
(دولارات الولايات المتحدة)

| الفئة | ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ | | المسقطة إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | | النفقات المسقطة من ١ شباط/فبراير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | إجمالي النفقات، بما فيها المسقطة | الرصيد غير المربوط المقدر | الفرق (النسبة المئوية) | أسباب الفرق |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | الاعتمادات | النفقات | الرصيد غير المربوط | الفرق (١)+(٢)=(٣) | | | | | |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة | | | | | | | | | |
| المراقبون العسكريون | ٤ ٠٦٦,٠ | ٢ ٣٥٦,٤ | ١ ٧٠٩,٦ | ١ ٥٦٠,١ | ٣ ٩١٦,٥ | ١ ٤٩,٥ | ٣,٧ | | ترجع الوفورات إلى انخفاض معدل النشر الفعلي بالمقارنة بالمعدل المطبق في الميزانية. |
| الوحدات العسكرية | ٦٤,٧ | ٦٤,٧ | - | - | ٦٤,٧ | - | - | | |
| شرطة الأمم المتحدة | ٦٤٤,٨ | ٢٧٢,٨ | ٣٧٢,٠ | ٢٧٣,٣ | ٥٤٦,١ | ٩٨,٧ | ١٥,٣ | | ترجع الوفورات إلى انخفاض معدل النشر الفعلي بالمقارنة بالمعدل المطبق في الميزانية. |
| وحدات الشرطة المشكّلة - | - | - | - | - | - | - | - | | |
| المجموع الفرعي | ٤ ٧٧٥,٥ | ٢ ٦٩٣,٩ | ٢ ٠٨١,٦ | ١ ٨٣٣,٤ | ٤ ٥٢٧,٣ | ٢٤٨,٢ | ٥,٢ | | |
| الموظفون المدنيون | | | | | | | | | |
| الموظفون الدوليون | ١٦ ٢١٩,٣ | ٨ ٤٧٨,٨ | ٧ ٧٤٠,٥ | ٧ ٧٤٠,٥ | ١٦ ٢١٩,٣ | - | - | | |
| الموظفون الوطنيون | ٣ ٧٩٠,٢ | ١ ٨٦٢,٩ | ١ ٩٢٧,٣ | ١ ٥٦١,٦ | ٣ ٤٢٤,٥ | ٣٦٥,٧ | ٩,٦ | | ترجع الوفورات إلى ارتفاع معدل الشواغر بالمقارنة بالمعدل المطبق في الميزانية الناتج عن ارتفاع معدل دوران الموظفين. |

| الفئة | ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ | | المسقطه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | | النفقات المسقطه من ١ شباط/ فبراير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | إجمالي النفقات، بما فيها المسقطه | الرصيد غير المربوط المقدر | الفرق (النسبة المئوية) | أسباب الفرق |
|------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| | الاعتمادات | النفقات | الرصيد غير المربوط | الفرق | | | | | |
| | (١) | (٢) | (٣)-(١)=(٢) | (٤) | | | | | |
| متطوعو الأمم المتحدة | ٤٣,٤ | ٢٦,٠ | ١٧,٤ | ١٢,٩ | ٣٨,٩ | ٤,٥ | ١٠,٤ | ترجع الوفورات المتوقعة إلى أن الموظف موجود في تبليسي وليس في غالي، وبالتالي لا يستحق بدل مخاطره. | |
| المساعدة المؤقتة العامة | ٤٩,٣ | ٢٨,٩ | ٢٠,٤ | ١٦,٥ | ٤٥,٤ | ٣,٩ | ٧,٩ | ترجع الوفورات إلى التأخير في تعيين موظفي الفريق المعني بالسلوك والانضباط؛ وستكتمل عملية التعيين بحلول نهاية شباط/فبراير ٢٠٠٨. | |
| المجموع الفرعي | ٢٠ ١٠٢,٢ | ١٠ ٣٩٦,٦ | ٩ ٧٠٥,٦ | ٩ ٣٣١,٥ | ١٩ ٧٢٨,١ | ٣٧٤,١ | ١,٩ | | |
| التكاليف التشغيلية | | | | | | | | | |
| الأفراد المقدمين من الحكومات | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| مراقبو الانتخابات المدنيين | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| الخبراء الاستشاريون | - | ٥,٢ | (٥,٢) | - | ٥,٢ | (٥,٢) | - | - | |
| السفر الرسمي | ٥١٨,٢ | ٣٣٧,٦ | ١٨٠,٦ | ١٨٠,٦ | ٥١٨,٢ | - | - | - | |
| المرافق والهياكل الأساسية | ٢ ٤٦٢,٢ | ١ ٣٤٠,٠ | ١ ١٢٢,٢ | ١ ١١٦,٧ | ٢ ٤٥٦,٧ | ٥,٥ | ٥,٥ | ٠,٢ | |
| النقل البري | ١ ٦٧٤,٧ | ١ ٢٢٢,٩ | ٤٥١,٨ | ٤٥١,٧ | ١ ٦٧٤,٦ | ٠,١ | ٠,٠ | ٠,٠ | |
| النقل الجوي | ٢ ٦٨٧,٠ | ١ ٥٨٣,٢ | ١ ١٠٣,٨ | ١ ١٠٣,٠ | ٢ ٦٨٦,٢ | ٠,٨ | ٠,٠ | ٠,٠ | |
| النقل البحري | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| الاتصالات | ١ ٤٣٦,٩ | ٩٥١,٧ | ٤٨٥,٢ | ٤٨٥,٥ | ١ ٤٣٧,٢ | (٠,٣) | (٠,٠) | (٠,٠) | |
| تكنولوجيا المعلومات | ٨٢٨,٥ | ٤٥٠,٤ | ٣٧٨,١ | ٣٧٨,١ | ٨٢٨,٥ | - | - | - | |

| الفئة | ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ | | المسقطه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | | الفرق (النسبة المئوية) | أسباب الفرق | |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
| | الاعتمادات (١) | النفقات (٢) | الرصيد غير المربوط (٣)-(١)=(٢) | النفقات المسقطه من ١ شباط/ فبراير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (٤) | | | إجمالي النفقات، بما فيها المسقطه (٥)+(٢)=(٤) |
| التكاليف الطبية | ٤٦,٥ | ٤٧,٨ | (١,٣) | ١٨,٧ | ٦٦,٥ | (٤٣,٠) | ترجع الزيادة في النفقات إلى زيادة في الاحتياجات المتعلقة بالإجلاء الطبي. |
| المعدات الخاصة | ٥,٨ | ٦,٣ | (٠,٥) | ٠,١ | ٦,٤ | (١٠,٣) | التكلفة الفعلية للمعدات أعلى من المدرج في الميزانية. |
| لوازم وخدمات ومعدات أخرى | ٤٧٢,٣ | ٢٠٤,٧ | ٢٦٧,٦ | ٢٤٦,٧ | ٤٥١,٤ | ٤,٤ | |
| المشاريع السريعة الأثر | - | - | - | - | - | - | |
| المجموع الفرعي | ١٠ ١٣٢,١ | ٦ ١٤٩,٨ | ٣ ٩٨٢,٣ | ٣ ٩٨١,١ | ١٠ ١٣٠,٩ | ٠,٠ | |
| إجمالي الاحتياجات | ٣٥ ٠٠٩,٨ | ١٩ ٢٤٠,٣ | ١٥ ٧٦٩,٥ | ١٥ ١٤٦,٠ | ٣٤ ٣٨٦,٣ | ١,٨ | |
| الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ٢ ٣٧٢,٩ | ٩٠٧,١ | - | - | ٩٠٧,١ | ٦١,٨ | |
| صافي الاحتياجات | ٣٢ ٦٣٦,٩ | ١٨ ٣٣٣,٢ | ١٥ ٧٦٩,٥ | ١٥ ١٤٦,٠ | ٣٣ ٤٧٩,٢ | (٢,٦) | |
| التبرعات العينية - (المدرجة في الميزانية) | - | - | - | - | - | - | |
| مجموع الاحتياجات | ٣٥ ٠٠٩,٨ | ١٩ ٢٤٠,٣ | ١٥ ٧٦٩,٥ | ١٥ ١٤٦,٠ | ٣٤ ٣٨٦,٣ | ١,٨ | |

المرفق الثاني

موجز التغييرات المقترحة

١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

| المكتب/القسم/الوحدة | العدد | الرتبة | الوصف |
|--------------------------------------|-------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| التوجيه التنفيذي والإدارة | ١- | ف-٤ | موظف شؤون سياسية. نقلت الوظيفة إلى مكتب الشؤون المدنية/السياسية/الإعلام. |
| | ١+ | ف-٣ | مساعد خاص للممثل الخاص للأمين العام. نقلت وظيفة (موظف شؤون سياسية/مدنية) من مكتب الشؤون المدنية/السياسية/الإعلام. |
| | ١- | خدمة ميدانية | مترجم شفوي/تحريري. نقلت الوظيفة إلى مكتب شؤون الأفراد كموظف تدريب. |
| | ١- | | |
| مكتب نائب الممثل الخاص للأمين العام | ١+ | ف-٢ | مساعد خاص لنائب الممثل. نقلت الوظيفة (سكرتير في الفريق المشترك لتقصي الحقائق) من مكتب كبير المراقبين العسكريين. |
| | ١+ | م و ع | سائق. نقلت الوظيفة من مكتب رئيس شعبة دعم البعثة. |
| | ٢+ | | |
| العنصر ١: المدينون الفنيون | | | |
| مكتب الشؤون المدنية/السياسية/الإعلام | ١+ | ف-٤ | موظف شؤون سياسية. نقلت الوظيفة من مكتب الممثل الخاص. |
| | ١+ | ف-٤ | موظف شؤون سياسية/مدنية. وظيفة جديدة. |
| | ١- | ف-٣ | موظف شؤون سياسية. نقلت الوظيفة إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام، كمساعد خاص. |
| | ٢+ | م و ف | موظف شؤون مدنية. وظيفة جديدة. |
| | ٣+ | | |
| مكتب حقوق الإنسان | ١+ | م و ع | مساعد في برنامج حقوق الإنسان. وظيفة جديدة. |
| | ١+ | | |

| المكتب/القسم/الوحدة | العدد | الرتبة | الوصف |
|-------------------------------------------------------------|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| العنصر ٢: العسكري | | | |
| مكتب كبير المراقبين العسكريين، الفريق المشترك لتقصي الحقائق | ١- | ف-٢ | سكرتير في الفريق المشترك لتقصي الحقائق. نقلت الوظيفة إلى مكتب نائب الممثل الخاص للأمين العام، كمساعد خاص. |
| | ١- | | |
| العنصر ٣: شرطة الأمم المتحدة | | | |
| مكتب مستشار شرطة الأمم المتحدة | | | |
| فريق تبليسي | ١- | م و ع | مساعد لغوي. نقلت الوظيفة إلى فريق غالي. |
| فريق زوغديدي | ٢+ | م و ع | مساعد لغوي. نقلت الوظيفة من فريق سوخومي. |
| فريق غالي | ١+ | م و ع | مساعد لغوي. نقلت الوظيفة من فريق تبليسي. |
| فريق سوخومي | ٢- | م و ع | مساعد لغوي. نقلت الوظيفة من فريق زوغديدي. |
| | - | | |
| العنصر ٤: الدعم | | | |
| مكتب الأمن | ٢- | خ م | موظف أمن. ألغيت الوظيفة. |
| | ١- | خ م | موظف أمن. نقلت الوظيفة إلى وظيفة موظف شؤون مالية، كأمين صندوق. |
| | ١- | خ م | موظف أمن. نقلت الوظيفة إلى مكتب الخدمات العامة كمساعد لشؤون السفر. |
| | ١+ | م و ع | حارس. نقلت الوظيفة (أمين صندوق) من مكتب الشؤون المالية. |
| | ١+ | م و ع | حارس. نقلت الوظيفة (مساعد لشؤون السفر) من مكتب الخدمات العامة. |
| | ١٦+ | م و ع | حراس أمن. وظائف جديدة. |
| | ١٤+ | | |
| مكتب رئيس شعبة دعم البعثة | ١- | م و ع | سائق. نقلت الوظيفة إلى مكتب نائب الممثل الخاص للأمين العام، كسائق. |
| | ١- | | |
| مكتب الشؤون المالية | ١+ | خ م | أمين صندوق. نقلت الوظيفة (موظف أمن) من مكتب الأمن. |

| المكتب/القسم/الوحدة | العدد | الرتبة | الوصف |
|---------------------|-------|--------|------------------------------------------------------------|
| | ١- | و ع | أمين صندوق. نقلت الوظيفة إلى مكتب الأمن، كحارس. |
| | - | | |
| مكتب شؤون الموظفين | ١+ | خ م | موظف تدريب. نقلت الوظيفة من مكتب الممثل الخاص للأمن العام. |
| | ١+ | | |
| | | | |
| مكتب الخدمات العامة | ١+ | خ م | مساعد لشؤون السفر. نقلت الوظيفة (موظف أمن) من مكتب الأمن. |
| | ١- | م و ع | مساعد لشؤون السفر. نقلت الوظيفة إلى مكتب الأمن، كحارس. |
| | - | | |
| | | | |
| المجموع | | | |
| | ١- | | الموظفون الدوليون |
| | ١٩+ | | الموظفون الوطنيون |
| | ١٨+ | | |

المختصرات:

م و ع = موظف وطني من فئة الخدمات العامة.

م و ف = موظف وطني من الفئة الفنية.

خ م = خدمة ميدانية.